

HERBST 2026



Quelle: shutterstock/lapinto

# BÜCHER AUS **OST** EUROPA



edition.fotoTAPETA

## Liebe Kolleginnen, liebe Kollegen liebe LeserInnen,

---

eigentlich passt Isaac Bashevis Singer nicht in die schöne Ordnung einer Verlagsvorschau, die sich dieses Mal vor allem an Ländern orientiert – Ländern im Osten Europas, deren Literatur sich die *edition.fotoTAPETA* verschrieben hat: Polen, Lettland, Tschechien, die Ukraine, Belarus. Und dann ist da dieser polnisch-amerikanische Schriftsteller, der auf Jiddisch schrieb und all seine Bücher selbst ins Englische brachte – bis auf eins. Und das finden sie, direkt aus dem Jiddischen von Sophie Lichtenstein ins Deutsche übertragen, gleich nebenan in dieser Vorschau: *Ein Schiff nach Amerika*.

Aber eben auch neue Bücher aus Polen und aus Tschechien, Romane, Essays, Gedichte.

Über einen Gedichtband aus Belarus in der *edition.fotoTAPETA* haben wir uns jüngst besonders gefreut: Die belarussische Dichterin Julia Cimafiejeva hat für das von Tina Wünschmann ins Deutsche übersetzte Buch *Blutkreislauf* den Hilde-Domin-Preis für Literatur im Exil der Stadt Heidelberg 2026 erhalten – und wir gratulieren auch an dieser Stelle noch einmal herzlich.

Erwähnt sei noch ein weiterer unserer Preisträger: Jul Łyskawa aus Warschau. Mit seinem fulminanten Debüt *Die wahre Geschichte von Jeffrey Walters und seinen Vätern* hat er das deutsch-polnische Literaturstipendium *JOSEPHA* 2026 gewonnen – mehr zu dem Preis hier: [www.josepha-lit.org](http://www.josepha-lit.org) – und mehr zu seinem Roman auf Seite 5 in dieser Vorschau ...

[Lesen Sie blau](#). Bücher aus /Ost-/Europa

Ihre  
*edition.fotoTAPETA*

## In der PRESSE:

„Ein weiteres, unverdientes Geschenk an uns ...“ – Marko Martin auf den Seiten von *LibMod* über [EINE KULTUR DES TROTZDEM](#). *Wie die Ukraine Europa hilft* von Wolodymyr Jermolenko

„Ein postsowjetischer Schelmenroman“ – Judith Leister in der *NZZ Neue Zürcher Zeitung* über [KALENDER](#) von Andris Kalnozols

„Dimensionen für einen Wälzer“ – Tomas Gärtner in *Dresdner Neue Nachrichten* über [BLUTKREISLAUF](#) von Julia Cimafiejeva

„... mal melancholisch, mal absurd witzig (...) da, wo die knallharte Realität auf Hoffnungslosigkeit trifft ...“ – Karsten Koblo im Blog *aus-erlesen.de* über [RIGAER FREIHEIT](#) von Svens Kuzmins

„Dichtung als Zeugenschaft ...“ – Cornelius Hell in *Die Presse aus Wien* über [CRASH-KURS IN MOLOTOWCOCKTAILS](#) von Halyna Kruk

„... so fein und schräg erzählt, dass man nicht aufhören kann zu lesen“ – Bettina Hartz in *Frankfurter Allgemeine Sonntagszeitung* über [KALENDER](#) von Andris Kalnozols

„... witzig, mitreissend und ein idealer, weil zugänglicher Einstieg in die lettische Kultur“ – Tino Schlech im *magazin buch-kultur* über [KALENDER](#) von Andris Kalnozols

„zutiefst symbolisch (...) Magie als eine Art sozialer Protest, ein Instrument im Kampf gegen politische Gewalt und koloniale Narrative“ – Lesja Seifert im *Blog Buchtipp am Sonntag* über [HEXEN-HIMMEL BERLIN](#) von Oleksandr Irwanecz

- Eine überraschende Entdeckung
- Singer direkt aus dem Jiddischen übersetzt



Isaac Bashevis Singer  
**EIN SCHIFF NACH AMERIKA**  
 Roman

Aus dem Jiddischen von Sophie Lichtenstein  
 Ca. 450 Seiten  
 Geb. mit Schutzumschlag, 13 x 22 cm  
 ISBN 978-3-949262-67-8  
 28,00 € (D) | 28,50 € (A) | 30,00 SFR (CH)

ERSCHEINT IM SEPTEMBER 2026



*Ein bislang unübersetzter Roman des Nobelpreisträgers Isaac Bashevis Singer – erstmals auf Deutsch, direkt aus dem jiddischen Original: Warschau in den 1930er Jahren, ein junger Schriftsteller schreibt, grübelt, zweifelt. Während Europa auf den Abgrund zu taumelt, kämpft er mit Fragen, die keine Antwort finden, und mit Frauen, denen er nicht treu sein kann. Amerika soll der Schlüssel zu einem anderen Leben werden. Doch die Überfahrt bringt keine Erlösung – ein wiederentdecktes Buch über Flucht, Sehnsucht und die Frage, ob man von sich selbst davonlaufen kann.*

### Isaac Bashevis Singer

Geboren 1902 in Leoncin, Polen, gestorben 1991 in Surfside, Florida. Als bislang einziger jiddischer Schriftsteller erhielt er im Jahr 1978 den Nobelpreis für Literatur. Singer siedelte 1935 von Warschau nach New York über, 1943 erhielt er die amerikanische Staatsbürgerschaft. Den Nobelpreis erhielt er für sein Gesamtwerk.

### Sophie Lichtenstein

arbeitet seit 2008 als freie Lektorin. Übersetzerin aus dem Englischen und Jiddischen. In der *edition.fotoTAPETA* erschienen in der Übersetzung von Sophie Lichtenstein zwei Bücher von Moyshe Kulbak.





Leander Steinkopf

## CAFÉ AMATORSKA

Novelle



edition.fotoTAPETA

### CAFÉ AMATORSKA Novelle Von Leander Steinkopf

128 Seiten  
Geb. mit Schutzumschlag, 13 x 22 cm  
ISBN 978-3-949262-64-7  
20,00 € (D) | 20,50 € (A) | 22,00 SFR (CH)  
Bereits erschienen

Ein junger Deutscher und seine Begegnung mit Polen – und der Blick geht zurück in die (jüngere) Vergangenheit, beider Länder, zweier Städte, des eigenen Lebens: Wie erlebt ein junger Deutscher heute dieses Polen, dem jahrzehntlang seine Landsleute nur mit dem Gefühl von Scham und Schuld begegnen konnten? Eine stille Novelle über Unbehautheit und Heimatgefühl in der Fremde.

Tomasz Różycki



## DIE GLÜHBIRNENDIEBE



edition.fotoTAPETA

### DIE GLÜHBIRNENDIEBE Roman Von Tomasz Różycki

Aus dem Polnischen von Bernhard Hartmann  
224 Seiten  
Geb. mit Schutzumschlag, 13 x 22 cm  
ISBN 978-3-949262-45-6  
25,00 € (D) | 25,50 € (A) | 27,50 SFR (CH)  
Bereits erschienen

Das Leben in einem Wohnblock, einem dieser Meisterwerke von strenger Schönheit in spätkommunistischer Zeit, als Metapher für die Existenz des modernen Menschen. Ganz oben in diesem Zentrum des Universums – wo der Himmel und der Kakao die nächsten Nachbarn sind – lebt Tadeusz. Von dort bricht der Junge auf zu Expeditionen durch diese Akropolis aus Beton, wo verborgene Götter auf dich warten ...



### Jul Łyskawa

Geboren 1984, Studium am Institut für Polnische Kultur der Uni Warschau. Zahlreiche Kurzgeschichten, für seinen Debütroman *Die wahre Geschichte von Jeffrey Waters und seinen Vätern* erhielt er unter anderem den *Paszport Polityki*, den Literaturpreis der Hauptstadt Warschau und den *JOSEPHA-Preis* 2025.

### Andreas Volk

Geboren 1971 in Idar-Oberstein, lebte die letzten zwanzig Jahren als Literaturübersetzer in Warschau, übersetzt neben zeitgenössischer Prosa und Lyrik vor allem Theaterstücke. 2013 wurde er mit dem Übersetzerpreis der *Vereinigung der polnischen Bühnenautoren Zaiks* und 2022 mit dem *Karl-Dedecius-Preis* ausgezeichnet.

### Jul Łyskawa

## DIE WAHRE GESCHICHTE VON JEFFREY WATERS UND SEINEN VÄTERN

Roman

Aus dem Polnischen von Andreas Volk

Ca. 500 Seiten

Geb. mit Schutzumschlag, 13 x 22 cm

ISBN 978-3-949262-66-1

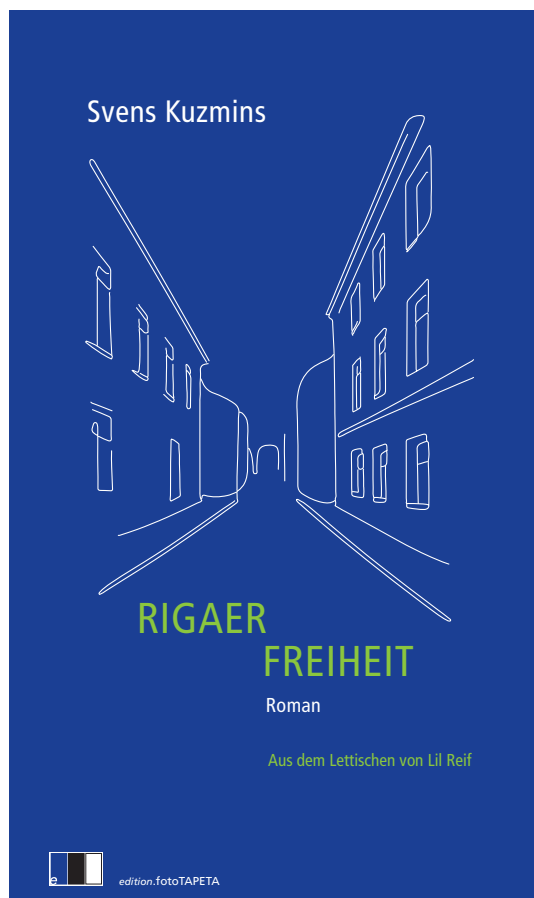
28,00 € (D) | 28,50 € (A) | 32,00 SFR (CH)

ERSCHEINT IM SEPTEMBER 2026



*Vielfach ausgezeichnete Debüt-Roman eines polnischen Autors, der sich um das Leben mehrerer Generationen einer fiktiven Kleinstadt dreht – die allerdings liegt im Norden der USA. Das Schicksal dieser Menschen ist ganz mit der Natur verbunden und vor allem: mit Holz und seinen nicht immer erklärbaren Kräften. Ein virtuos geschriebener Roman, eine Satire, die aus dem Blickwinkel der Holzfäller, Schreiner und Kleinstadtbewohnerinnen das Weltgeschehen beobachtet, befragt und kommentiert, ad absurdum treibt und auslacht.*

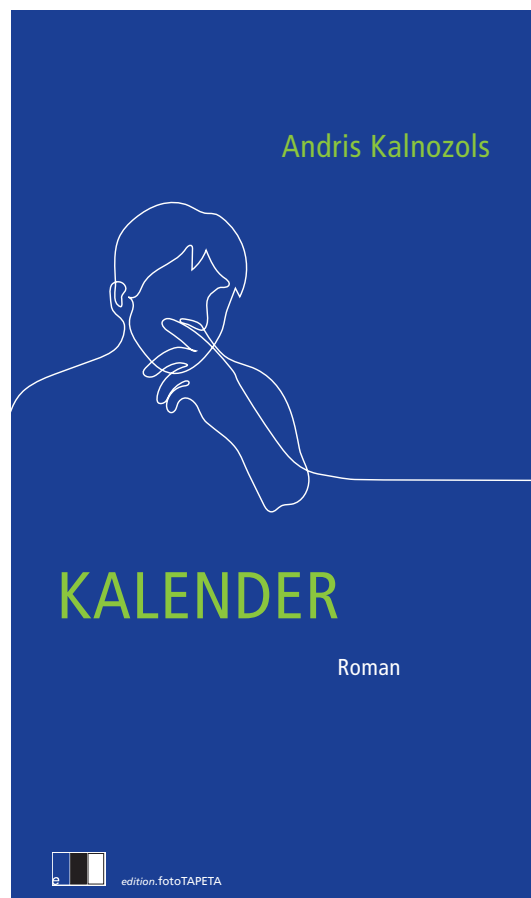




**RIGAER FREIHEIT**  
**Roman**  
Von Svens Kuzmins

Aus dem Lettischen von Lil Reif  
236 Seiten, Klappenbroschur, 13 x 22 cm  
ISBN 978-3-949262-63-0  
25,00 € (D) | 25,50 € (A) | 27,50 SFR (CH)  
Bereits erschienen

Riga, Ende 2002, ein Kunststudent zieht in das Haus seines Urgroßvaters. Der Bau hat seinen früheren Glanz verloren, die alten, versoffenen Mieter leben darin, als hätte sich nichts geändert. Doch die Welt ist in Bewegung. „Eine Geschichte über den Glanz und den Untergang einer Familie, über den Glauben an die Kunst und über die Schichten der Geschichte, die nicht nur in diesen alten, europäischen Hauswänden bewahrt werden.“ (Kuzmins)



**KALENDER**  
**Roman**  
Von Andris Kalnozols

Aus dem Lettischen von Sven Otto  
336 Seiten, Klappenbroschur, 13 x 22 cm  
ISBN 978-3-949262-54-8  
20,00 € (D) | 20,50 € (A) | 22,00 SFR (CH)  
Bereits erschienen

Oskars, der stille Held dieses Romans, ist ein wenig eigenartig. Oft folgen seine Gedankengänge einer naiven, kindlichen Logik; gleichzeitig verfügt er über ein außergewöhnliches Gedächtnis: Alle Namenstage kennt er auswendig, deshalb wird er „Kalender“ genannt. Im Buch erzählt er täglich von seinem Alltag. Im Laufe eines Jahres wird Oskars zum Mittelpunkt eines skurrilen Freundeskreises und findet seinen Weg ins Leben.



**POEŽIJE**

**Zeitgenössische Lyrik aus Tschechien**

Herausgegeben von Martina Lisa & Daniela Pusch

Ca. 200 Seiten

Klappenbroschur, 13 x 22 cm

ISBN 978-3-949262-68-5

15,00 € (D) | 15,50 € (A) | 17,50 SFR (CH)

ERSCHEINT IM SEPTEMBER 2026

ISBN 978-3-949262-68-5



9 783949 262685

**Martina Lisa**

Geboren 1981 in Prag, studierte Geschichte und Deutsch) in Leipzig, freie Übersetzerin aus dem Tschechischen und Slowakischen, Autorin, Kulturmittlerin und Herausgeberin. Zahlreiche Stipendien, Mitglied im Verlagskollektiv hochroth Leipzig. Martina Lisa lebt und arbeitet in Leipzig.

**Daniela Pusch**

Geboren 1978 in Karlovy Vary, Studium der Slawistik, Bohemistik und Medienwissenschaft in Marburg, Übersetzerin aus dem Tschechischen, zwischenzeitlich Lektorin und Dozentin an den Unis Göttingen, Bochum Münster und Düsseldorf. Daniela Pusch lebt und arbeitet in Düsseldorf.

*Poežije: Poesie žije – die Poesie lebt. Das ist mit Blick nach Tschechien mehr als eine Behauptung. Sie ist die Avantgarde, die sich alles trauen kann und dies auch tut, sich ausprobiert, auf das aktuelle Geschehen, auf den politischen Diskurs, auf innere und äußere Prozesse reagiert und sich – ganz selbstverständlich – in keine Schubladen stecken lässt. Mit Beiträgen von 15 DichterInnen – Petr Borkovec, Petr Hruška, Sylva Fischerova, Pavel Novotny, Alžběta Stančáková, Marie Šťastná, Olga Stehlikova, Jan Škrob, Kamil Bouška, Atřin Matuščík, Anna Sedlmajerova, Iryna Zahladko, Sofia Bałdyga, Sufian Massalema und Večerka alias Uyen Giang Nguyen.*



**DER SCHWARZE DIENSTAG**  
**Warum ein Krieg mit Russland droht**  
**und wie die Bundesregierung ihn**  
**verhindern kann**  
Von Christoph von Marschall  
*edition.fotoTAPETA\_\_Flugschrift*

286 Seiten, Broschur, 13 x 22 cm  
ISBN 978-3-949262-52-4  
17,50 € (D) | 18,00 € (A) | 20,00 SFR (CH)  
Bereits erschienen

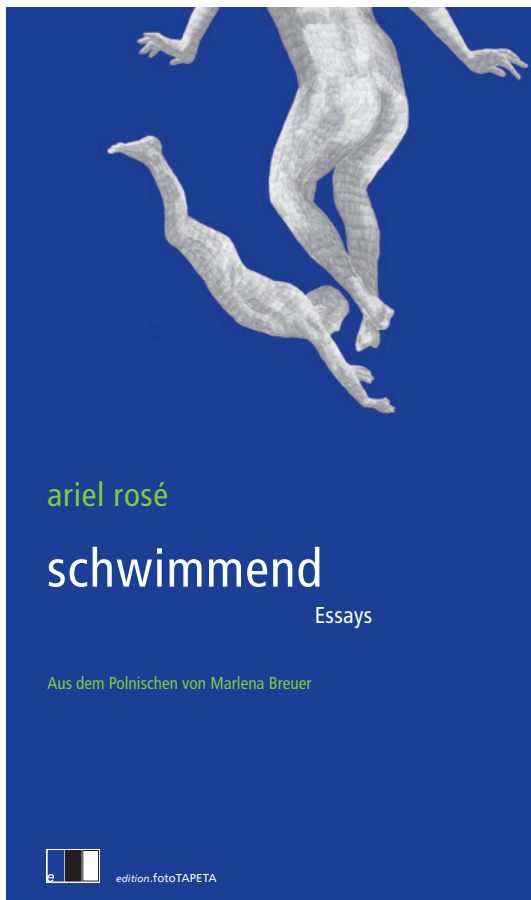
Ein furchtbares Szenario: Russland fühlt sich 2028 mächtig genug, Litauen anzugreifen, und deutsche Soldaten stecken mittendrin. Durchaus plausibel, meint der Journalist und Osteuropa-Historiker von Marschall, aber: Ein drohender Krieg lässt sich verhindern. Denn Deutschland kann Krise, wenn es will.



**EINE KULTUR DES TROTZDEM**  
**Wie die Ukraine Europa hilft**  
Von Wolodymyr Jermolenko  
*edition.fotoTAPETA\_\_Flugschrift*

Aus dem Ukrainischen  
von Jutta Lindekugel und Tine Hammer  
128 Seiten, Broschur, 13 x 22 cm  
ISBN 978-3-949262-62-3  
15,00 € (D) | 15,50 € (A) | 17,50 SFR (CH)  
Bereits erschienen

Europa hilft der Ukraine im von Russland aufgezwungenen Krieg, ja. Aber die Ukraine hilft auch Europa. Die Ukraine kämpft buchstäblich ums Überleben, und dieser Kampf setzt Kräfte in Staat und Zivilgesellschaft in kaum erwartbarem Ausmaß frei. Dabei macht sie den Europäern vor, dass man für Freiheit und Europas Werte kämpfen muss – und kann.



**ariel rosé**  
**schwimmend**  
Essays

Aus dem Polnischen von Marlena Breuer  
Ca. 150 Seiten  
Klappenbroschur, 13 x 22 cm  
ISBN 978-3-949262-65-4  
20,00 € (D) | 20,50 € (A) | 22,50 SFR (CH)

ERSCHEINT IM SOMMER 2026

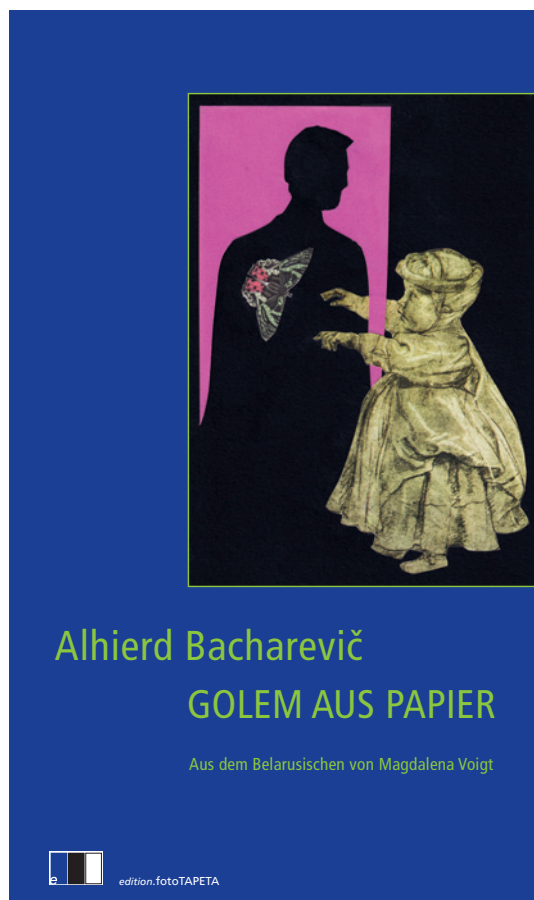


*„Drei Wege führen ans Meer. Du kannst direkt runtergehen, vorbei an Häusern, deren Fenster Sklaven des Meeres sind (...) Du kannst aber auch den Weg nach rechts wählen, den längeren ...“ ariel rosé wählt unzählige Wege zum Meer und erzählt vom Schwimmen und von Inseln und spinnt ein weites Netz. Eine reiche Kulturgeschichte, bisweilen wie ein gewagter Sprung vom Felsen ins Wasser, die beherzt Anleihen allerorten nimmt, bei John Berger, Józef Czapski oder W. H. Auden, „der davon sang, dass es sich lohnt, sich der Liebe hinzugeben, selbst wenn sie uns in die Irre führen kann, und dass es sich lohnt, in den Fluss zu steigen, damit man weiß, was man versäumt hat.“*

**ariel rosé**

bezeichnet sich als trans gender/androgynous/queer poet, essayist, illustrator, ursprünglich aus Polen, mit norwegischer Staatsbürgerschaft, Nomade, Schwimmerin. Autor und Illustratorin der Gedichtbände *morze nocą jest mięśniem serca* (Dt. etwa: das meer bei nacht ist ein herzmuskel), 2022 und *Północ. Przypowieści* (Dt. etwa: Norden: Gleichnisse), 2019, der für das deutsch-polnische Josepha-Literaturstipendium nominiert war. ariel war u.a. Stipendiatin in der Ukraine, in Wien, in Lettland sowie am LCB in Berlin.





**GOLEM AUS PAPIER**  
Von Alhierd Bacharevič

Aus dem Belarusischen  
von Magdalena Voigt  
144 Seiten,  
Geb. mit Schutzumschlag, 13 x 22 cm  
ISBN 978-3-949262-53-1  
20,00 € (D) | 20,50 € (A) | 22,00 SFR (CH)  
Bereits erschienen

Beobachtungen und Reflexionen,  
Notizen und Reaktionen – über ein  
Leben im Exil. Der Autor fragt sich,  
„was es heute bedeutet, ein  
Schriftsteller, ein Emigrant, ein Mann,  
ein Belaruse, ein Europäer zu sein. Vor  
allem aber: Was bedeutet es, ein Mensch  
zu sein ...“



**MANIFEST EINER GARTENLOSEN**  
Von Tania Arcimovich

Aus dem Belarusischen  
von Tina Wünschmann  
130 Seiten  
Broschur, 10,5x22 cm  
ISBN 978-3-949262-49-4  
10,00 € (D) | 11,00 € (A) | 12,00 SFR (CH)  
Bereits erschienen

Ein Text über die Folgen der belarusischen  
Revolution von 2020, und es geht um  
einen Garten? Ein Essay von einer im Exil,  
die keine Gärtnerin ist und neidisch auf  
die Reihher? Tania Arcimovich will einen  
Garten anlegen, weil sie nicht auf eine  
bessere Zukunft warten will. Sie fragt:  
Was ist eine radikal andere Zukunft, die  
der Epoche der Herrschaft ein Ende setzt?



### Julia Cimaŋiejeva

Dichterin und Übersetzerin, geboren 1982 in der Nähe von Brahin, Belarus. Mehrere Gedichtsammlungen, ein Tagebuch über den Aufstand in Minsk, Bücher mit Fotos und Collagen. Sie wurde ins Polnische, Englische, Deutsche, Niederländische und Schwedische übersetzt. In der *edition.fotoTAPETA* erschienen bisher ihre Lyriksammlungen *Zirkus* und *Der Angststein* sowie *Minsk.Tagebuch*. Lebt mit ihrem Mann, dem Schriftsteller Alhierd Bacharevič, in Berlin. Für *Blutkreislauf* wurde sie unter anderem mit dem Hilde-Domin-Preis 2026 ausgezeichnet.

### Julia Cimaŋiejeva BLUTKREISLAUF Gedichte

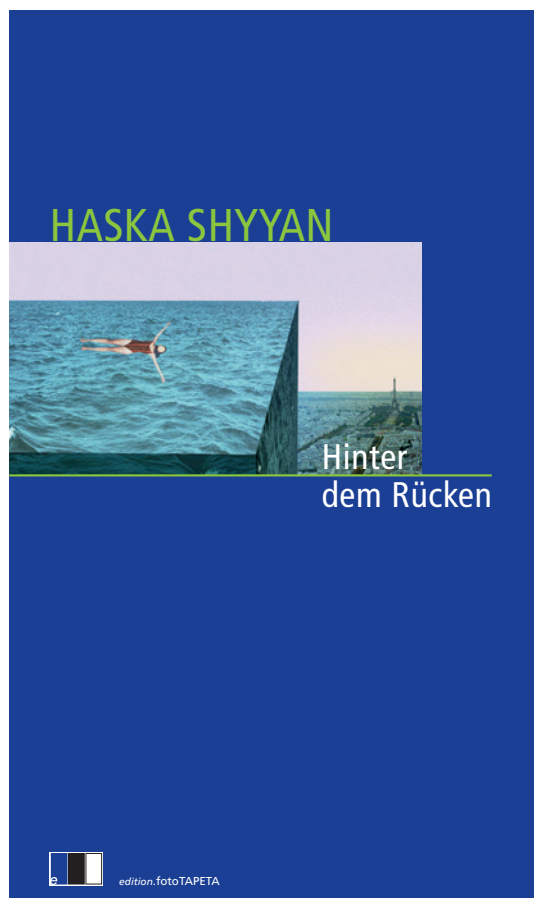
Aus dem Belarusischen von Tina Wünschmann  
160 Seiten  
Geb. mit Schutzumschlag, 13 x 22 cm  
ISBN 978-3-949262-61-6  
22,00 € (D) | 22,50 € (A) | 25,00 SFR (CH)

Bereits erschienen



*Diese Lyrik-Sammlung ist kein Gedichtbuch. Die Dichterin erzählt, unter Einsatz vieler ihr zur Verfügung stehenden Formen und Genres, vom Leben ihrer Familie über ein ganzes, langes Jahrhundert hinweg. Sie schreibt: „Dieses Buch beschreibt den langen Weg fort von zu Hause.“ Diesen Weg ist die exilierte Dichterin gegangen, den Weg sind viele in ihrer Familie gegangen. „Gehört zu mir, woran ich mich nicht erinnere?“*

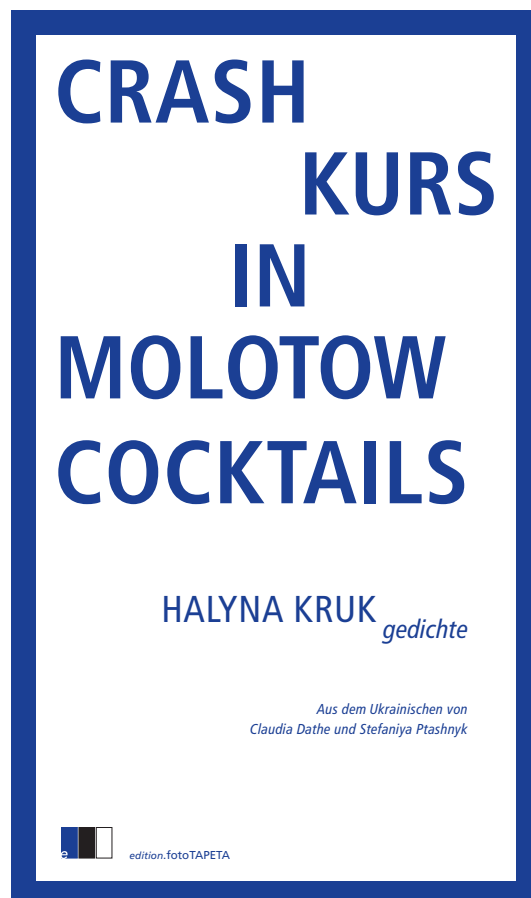




**HINTER DEM RÜCKEN**  
**Roman**  
Von Haska Shyyan

Aus dem Ukrainischen  
von Claudia Dathe  
304 Seiten, Geb. mit SU, 13 x 22 cm  
ISBN 978-3-949262-11-1  
25,00 € (D) | 25,50 € (A) | 27,50 SFR (CH)  
**Bereits erschienen**

Die Ukraine im Krieg. 2014 beginnt der Albtraum, auch für die Protagonistin dieses Romans, eine junge, erfolgreiche Frau. Ihre Beziehung, ihr Alltag gehen in die Brüche, als ihr Freund freiwillig an die Front zieht. Während, damals, der Krieg im Osten Teil des Alltäglichen wird, muss sie sich ein neues Leben aufbauen. Die Geschichte einer Frau, die etwas will. Ein Roman über eine Europäerin und ihr Land.



**CRASHKURS IN MOLOTOW-COCKTAILS**  
**Gedichte**  
Von Halyna Kruk

Aus dem Ukrainischen von  
Claudia Dathe und Stefaniya Ptashnyk  
166 Seiten  
Klappenbroschur, 13 x 22 cm  
ISBN 978-3-949262-56-2  
15,00 € (D) | 15,50 € (A) | 17,50 SFR (CH)  
**Bereits erschienen**

„viele Dinge verschwinden schneller,  
als wir sie entdecken,  
viele gelangt überhaupt nicht  
in unser Blickfeld,  
wie dieses Männchen, das du  
erschießen solltest  
an der sonntäglichen Schießbude  
im Vergnügungspark  
vor ungefähr 20 Jahren (...)“

# DEN KRIEG ÜBER SETZEN

*gedichte aus der ukraine*

*herausgegeben von claudia dathe,  
tania rodionova und asmus trautsch*



edition.fotoTAPETA

## DEN KRIEG ÜBERSETZEN Gedichte aus der Ukraine

Hrsg. Claudia Dathe, Tanja Rodionova,  
Asmus Trautsch

192 Seiten

Klappenbroschur, 13 x 22 cm

ISBN 978-3-949262-43-2

17,50 € (D) | 18,50 € (A) | 20 SFR (CH)

Auf der Liste der Lyrikempfehlungen 2025

Bereits erschienen

„ALARM  
Luftalarm im ganzen Land  
Als führte man alle gleichzeitig  
Zur Erschießung  
Und zielte doch nur auf einen  
Meistens auf den am Rande  
Heute bist das nicht du, Entwarnung.“

*Victoria Amelina*

Victoria Amelina

## BLICK AUF FRAUEN DEN KRIEG IM BLICK

Mit einem Vorwort  
von Margaret Atwood



edition.fotoTAPETA

## BLICK AUF FRAUEN DEN KRIEG IM BLICK Von Victoria Amelina

Aus dem Englischen

von Andreas Rostek und Steffen Beilich

304 Seiten, Klappenbroschur, 13 x 22 cm

ISBN 978-3-949262-51-7

22,00 € (D) | 22,50 € (A) | 27,50 SFR (CH)

Bereits erschienen

Eine Literatin als Archivarin russischer  
Kriegsverbrechen. Seit Juni 2022 arbeitete  
die Autorin für eine NGO, um Kriegsver-  
brechen in den besetzten Gebieten der  
Ukraine zu dokumentieren. In ihrem Buch  
begleitet sie Journalistinnen, Anwältinnen  
und Freiwillige, die die Verbrechen fest-  
halten, während der Krieg noch andauert.  
Und schildert ihre eigene Wandlung von  
der Autorin und Mutter zur Aktivistin. Das  
Buch erscheint nach ihrem Tod im Krieg.



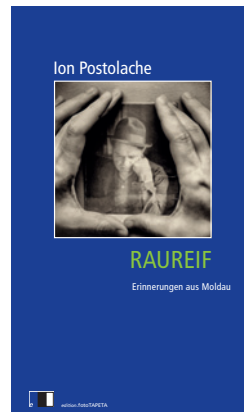
## Bereits erschienen in der *edition.fotoTAPETA* (Auswahl)



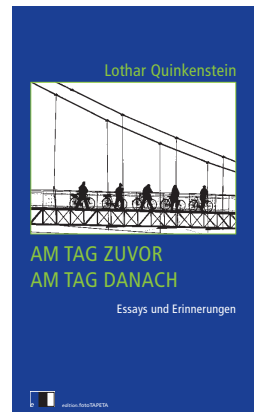
**LYSERGSÄUREBLUES**  
 Von Vilis Kasims  
 Aus dem Lettischen von Lil Reif  
 ISBN 978-3-949262-50-0  
 114 Seiten  
 Klappenbroschur, 13x22 cm  
 15,00 € (D) | 15,50 € (A) | 17,50 SFR (CH)



**RASENDER STILLSTAND**  
 Belarus – eine Revolution und die Folgen  
 Von Ingo Petz  
*edition.fotoTAPETA\_Flagschrift*  
 ISBN 978-3-949262-47-0  
 192 Seiten, Broschur, 13x22 cm  
 15,00 € (D) | 15,50 € (A) | 17,50 SFR (CH)



**RAUREIF**  
 Erinnerungen aus Moldau  
 Von Ion Postolache  
 Mit einem Vorwort von Patricia Kopatschinskaja  
 166 Seiten, Klappenbroschur, 13x22 cm  
 ISBN 978-3-949262-42-5  
 15,00 € (D) | 15,50 € (A) | 17,50 SFR (CH)



**AM TAG ZUVOR, AM TAG DANACH**  
 Essays und Erinnerungen  
 Von Lothar Quinkenstein  
 266 Seiten  
 Klappenbroschur, 13x22 cm  
 ISBN 978-3-949262-46-3  
 15,00 € (D) | 15,50 € (A) | 17,50 SFR (CH)



**DIE FARBEN EINER PARALLELEN WELT**  
 Haft in Belarus  
 Von Mikola Dziadok  
 Aus dem Russischen von Wanja Müller  
 202 Seiten, Klappenbroschur, 13 x 22 cm  
 ISBN 978-3-949262-09-8  
 15,00 € (D) | 15,50 € (A) | 17,50 SFR (CH)



**EIN TREPPENHAUS IN MINSK**  
 Eine belarussische Geschichte  
 Von Maryna Rakhlei  
*edition.fotoTAPETA\_Essay*  
 72 Seiten, Broschur, 10,5x22 cm  
 ISBN 978-3-940524-87-4  
 7,50 € (D) | 7,50 € (A) | 8,50 SFR (CH)



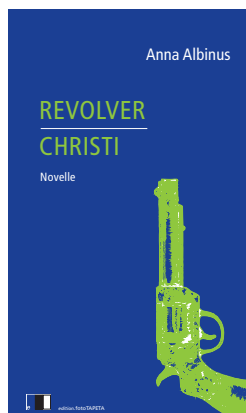
**DENK MAL AN POLEN**  
 Eine deutsche Debatte  
 Von Dieter Bingen  
*edition.fotoTAPETA\_Essay*  
 82 Seiten, Broschur, 10,5x22 cm  
 ISBN 978-3-940524-98-0  
 9,50 € (D) | 9,50 € (A) | 10,50 SFR (CH)



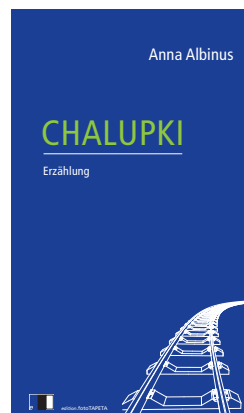
**MINSK. TAGEBUCH**  
 Von Julia Cimafiejeva  
 128 Seiten  
 Klappenbroschur, 13x22 cm  
 ISBN 978-3-949262-04-3  
 13,00 € (D) | 13,50 € (A) | 15,50 SFR (CH)



**ABER MIT UNSEREN TOTEN**  
 Roman  
 Von Jacek Dehnel  
 Aus dem Polnischen von Renate Schmidgall und Bernhard Hartmann  
 320 Seiten  
 Geb. mit Schutzumschlag, 13x22 cm  
 ISBN 978-3-949262-10-4  
 25,00 € (D) | 26,00 € (A) | 27,50 SFR (CH)



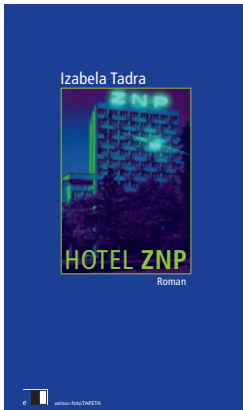
**REVOLVER CHRISTI**  
 Novelle  
 Von Anna Albinus  
 80 Seiten  
 Geb. mit Schutzumschlag, 13x22 cm  
 ISBN 978-3-949262-02-9  
 15,00 € (D) | 15,50 € (A) | 17,50 SFR (CH)



**CHALUPKI**  
 Erzählung  
 Von Anna Albinus  
 96 Seiten  
 Geb. mit Schutzumschlag, 13x22 cm  
 ISBN 978-3-949262-27-2  
 15,00 € (D) | 15,50 € (A) | 17,50 SFR (CH)



**ALLES EISEN DES EIFFELTURMS**  
 Roman  
 Von Michele Mari  
 Aus dem Italienischen von Andreas Rostek  
 304 Seiten  
 Geb. mit Schutzumschlag, 13x22 cm  
 ISBN 978-3-949262-12-8  
 22,00 € (D) | 23,00 € (A) | 25,00 SFR (CH)



**HOTEL ZNP**  
 Von Izabela Tadra  
 Roman  
 Aus dem Polnischen von Andreas Volk  
 190 Seiten  
 Klappenbroschur, 13x22 cm  
 ISBN 978-3-949262-55-5  
 20,00 € (D) | 20,50 € (A) | 22,50 SFR (CH)



**DAS LETZTE BUCH VON HERRN A.**  
 Von Alhierd Bacharevič  
 Roman  
 Aus dem Belarusischen von  
 Bacharevič / Rostek  
 464 Seiten  
 Geb. mit Schutzumschlag, 13 x 22 cm  
 ISBN 978-3-949262-23-4  
 25,00 € (D) | 25,50 € (A) | 27,50 SFR (CH)



**MARCITERO**  
 Roman  
 Von Nino Vetri  
 Aus dem Italienischen von  
 Andreas Rostek  
 112 Seiten  
 Klappenbroschur, 13x22 cm  
 ISBN 9978-3-949262-41-8  
 15,00 € (D) | 15,50 € (A) | 17,50 SFR (CH)



**DAS ENDE DER WELT DÜRFTEN NICHT STATTGEFUNDEN HABEN**  
 Roman  
 Von Patrk Ourednik  
 Aus dem Französischen von  
 Margret Millischer  
 120 Seiten, Klappenbroschur, 13x22 cm  
 ISBN 978-3-949262-33-3  
 15,00 € (D) | 15,50 € (A) | 17,50 SFR (CH)



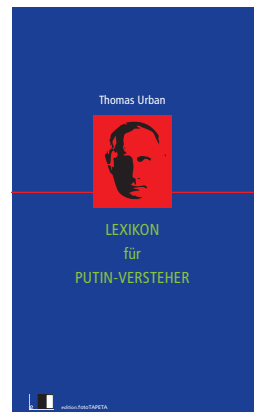
**WÖRTER IM KRIEG**  
 Von Ostap Slyvynsky  
 Aus dem Ukrainischen  
 von Maria Weissenböck  
 112 Seiten  
 Geb. mit Schutzumschlag, 13 x 22 cm  
 ISBN 978-3-949262-28-9  
 15,00 € (D) | 15,50 € (A) | 17,50 SFR (CH)



**DER ANGSTSTEIN**  
 Von Julia Cimafiejeva  
 Aus dem Belarusischen von  
 Tina Wünschmann u.a.  
 104 Seiten  
 Klappenbroschur, 13 x 22 cm  
 ISBN 978-3-949262-20-3  
 10,00 € (D) | 10,50 € (A) | 11,0 SFR (CH)



**GEDICHTE FÜR MARIANNA**  
 Von Andrzej Kopacki  
 Aus dem Polnischen von Marlena  
 Breuer und Jakob Walosczyk  
 88 Seiten  
 Klappenbroschur, 13 x 22 cm  
 ISBN 978-3-949262-03-6  
 12,00 € (D) | 12,50 € (A) | 15,50 SFR (CH)



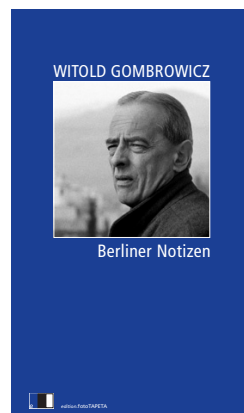
**LEXIKON FÜR PUTIN-VERSTEHER**  
 Legenden, Lügen, LGBT  
 Von Thomas Urban  
 224 Seiten  
 Klappenbroschur, 13x22 cm  
 ISBN 978-3-949262-34-0  
 15,00 € (D) | 15,50 € (A) | 17,50 SFR (CH)



**DAS GEHEIME TAGEBUCH**  
 Von Miron Białoszewski  
 Aus dem Polnischen von Dagmara Kraus  
 432 Seiten  
 Leinen mit Schutzumschlag, 13x22 cm  
 ISBN 978-3-940524-27-0  
 24,80 € (D) | 25,50 € (A) | 29,00 SFR (CH)



**MILCHBRÜDER, BEIDE**  
 Von Bernt Spiegel  
 926 Seiten  
 Hardcover, 13 x 22 cm  
 ISBN 978-3-940524-85-0  
 28,00 € (D) | 28,50 € (A) | 30,50 SFR (CH)



**BERLINER NOTIZEN**  
 Von Witold Gombrowicz  
 Aus dem Polnischen von Olaf Kühl  
 128 Seiten  
 Leinen mit Schutzumschlag, 13x22 cm  
 ISBN 978-3-940524-24-9  
 16,80 € (D) | 17,20 € (A) | 19,80 SFR (CH)



**WIE ICH UNTER DIE DEUTSCHEN GERIET**  
 Ein Gespräch  
 Tadeusz Rolke  
 134 Seiten, Klappenbroschur, 13x22 cm  
 ISBN 978-3-940524-82-9  
 15,00 € (D) | 15,50 € (A) | 17,50 SFR (CH)

edition.fotoTAPETA

Alt-Moabit 37  
10555 Berlin  
Tel.: 030/398485 10  
info@edition-fototapeta.eu  
www.edition-fototapeta.eu  
www.facebook.com/edition.fototapeta  
Instagram: edition.fototapeta

Vertrieb

GVA Gemeinsame Verlagsauslieferung  
Göttingen  
Fax: 0551/413 92  
bestellung@gva-verlage.de  
Gelistet bei:  
Libri, Umbreit und Zeitfracht

Verlagsvertreter:

Rudi Deuble  
Frankfurt/M.  
Tel.: 0175/2037 633  
r.deuble@me.com

Für Berlin:  
Dagmar Morath  
mail@dagmar-morath.de

Presse- und Öffentlichkeitsarbeit

Andreas Rostek  
Tel.: 0171/967 99 13  
rostek@edition-fototapeta.eu

Leonard Schroeder  
Kirchner Kommunikation  
Tel. 030/847 118 16  
schroeder@kirchner-pr.de

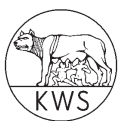
Für alle Leserinnen und Leser:

Unsere Bücher gibt's über jede Buchhandlung ...

Unser Internet-Shop:

... oder Sie bestellen im Internet direkt bei uns:  
[www.edition.fototapeta-shop.de](http://www.edition.fototapeta-shop.de)

Förderpreis der  
Kurt Wolff Stiftung 2019



Förderpreis  
Berliner Verlagspreis 2019



**Berliner  
Verlagspreis**  
2019

Deutscher Verlagspreis  
2021/2023/2025

